

SANS

Sans Compromis est une publication de
FASSI GRU Spa, via Roma, 110 - 24021 Albino (BG) Italie
tél +39.035.776.400 - fax +39.035.755020 - www.fassigroup.com

compromis

Publication internationale d'information et d'actualisation de Fassi Gru

ASSEMBLAGE ET ESSAI DE RECEPTION FINAL DANS LE PROCESSUS DE QUALITE FASSI

QUALITY OF INVESTMENT

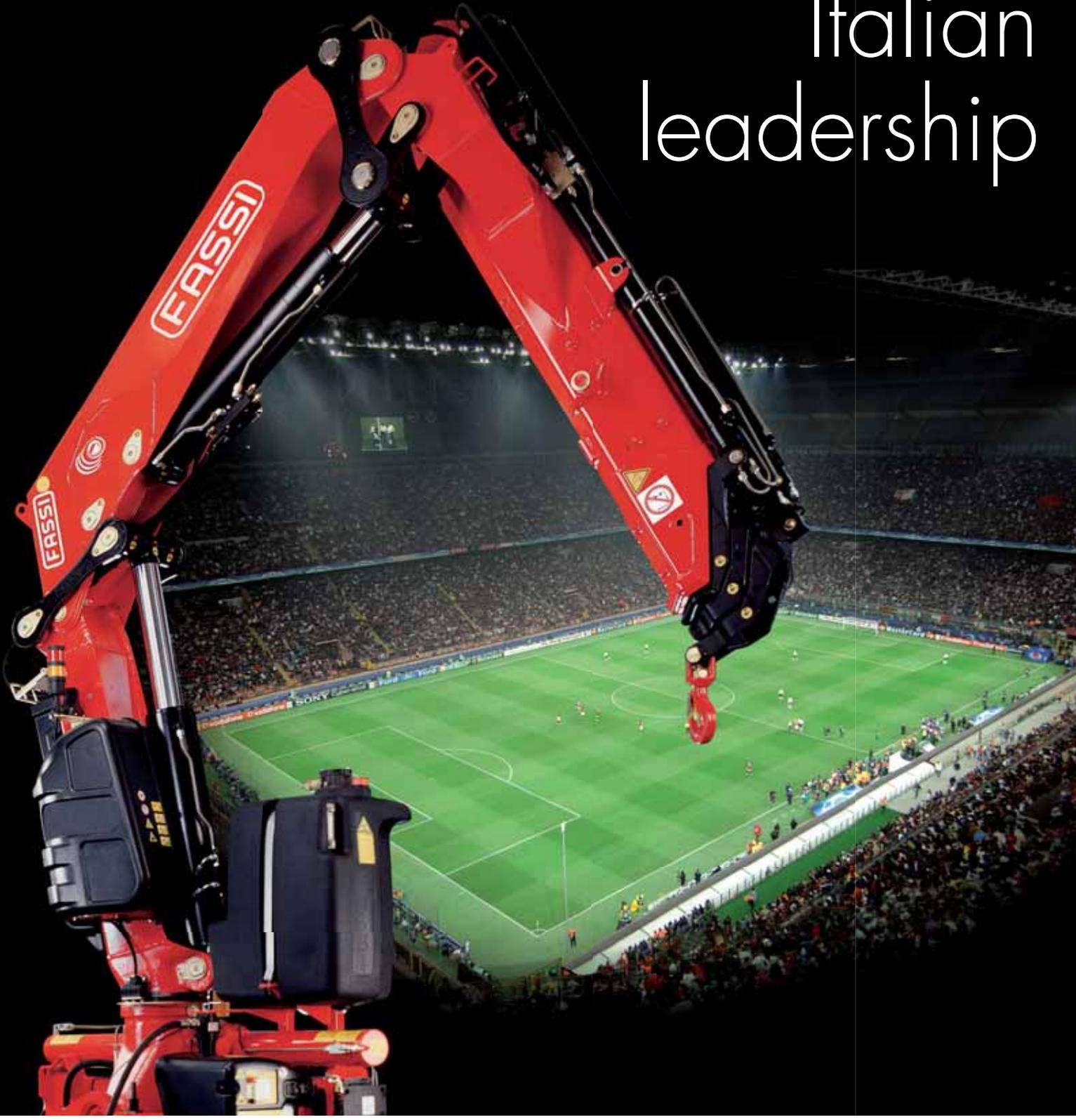
Choisir une grue Fassi représente un véritable investissement démontrant toutes ses valeurs au fil du temps: la valeur du produit, la valeur du marché, la valeur du service.

**F310AXP.26 EVOLUTION TESTEE
PAR LA SOCIETE EMERSON CRANE
HIRE A LONDRES**

FASSI

DES GRUES SANS COMPROMIS

Italian leadership



bianchi errepi associati

Fassi innovation takes to the field with Champions



A.C. Milan
Official Supplier
The most successful club



F.C. Internazionale
Official Supplier
2007/2008 Italian Champions



Genoa C.F.C.
Official Supplier
The first Italian team: 1893



Dans ce numéro

La culture du service Fassi est de renforcer le dialogue avec le réseau des concessionnaires et les utilisateurs de grues, à tous points de vue : conseil, formation, assistance. Le périodique "Without compromise" fait partie intégrante de cet engagement, où l'information sur les technologies Fassi constitue un élément du service en lui-même. Comprendre ce qui distingue Fassi et ses grues, signifie faire un choix conscient pour une durée dans le temps et représenter un véritable investissement. La forte croissance de Fassi dans le monde entier, a des raisons qui méritent d'être expliquées, dans différents aspects : nous pensons par exemple aux soins apportés à l'assemblage et à l'essai de réception des grues, ou bien à la logistique et à la gestion du service des expéditions et pièces de rechange. Nous en parlerons amplement dans ce numéro de Without compromise, parce que c'est aussi à travers ces aspects que Fassi forge et distingue sa propre identité.

A partir de ces points, nous présentons dans notre magazine de nombreux autres centres d'intérêt et d'approfondissement, sur un spectre suffisamment large, permettant de comprendre les développements et le progrès global du secteur du levage.

Ce n'est pas un hasard si Without compromise a dépassé les 25.000 exemplaires de tirage et touche plus de 40 pays dans le monde. Les témoignages qui nous parviennent, offrent des points de départ concrets afin de comprendre comment chacun travaille et répond à différentes exigences opérationnelles permettant d'approfondir ainsi nos connaissances et servir de comparaison pour tous. C'est aussi pour cela que notre magazine cherche constamment à s'améliorer, et reste ouvert à toute suggestion et remarque de ses lecteurs.

APPROFONDISSEMENTS

Arguments de premier plan

Quality of investment

Choisir une grue Fassi représente un véritable investissement démontrant toutes ses valeurs au fil du temps : la valeur du produit, la valeur du marché, la valeur du service page 04-05

25.000 utilisateurs de grues dans 60 pays du monde lisent without compromise

page 06-07

Technologies

Assemblage et essai de réception final dans le processus de qualité Fassi

Les procédures d'assemblage et d'essai de réception final adoptées par Fassi rentrent dans le cadre d'une méthode opérationnelle combinant la philosophie du « sur mesure », avec une approche basée sur des règles de travail précises et rigoureusement appliquées dans chaque phase, toujours et encore sans compromis. page 08-11

Service

Le nouveau système logistique intégré Fassi

Fassi s'est dotée d'une structure intégrant logistique du produit fini, expédition de la grue et magasin des pièces de rechange, capable de maintenir la croissance de l'entreprise, avec la gestion de plus de 11 000 grues par an, expédiées dans plus de 60 pays dans le monde, et de manipuler plus de 50.000 références parmi les accessoires et les pièces de rechange. page 12-15

RENCONTRES

Fassi Network

Fassi F310AXP.26 Evolution avec bras télescopique L214 et treuil V20

Comment fonctionne la nouvelle grue Fassi dans le cas de la société Emerson Crane Hire, société londonienne de location qui vit une période de grand développement sur la vague du boom du bâtiment touchant la capitale anglaise en vue des Jeux Olympiques 2012. page 18-21

LE POINT DE VUE

Interviews

L'investissement technologique, une des raisons de la croissance

- Interview de Giovanni Fassi, AD de Fassi Gru SpA

L'entreprise est devenue une des trois réalités mondiales dans le secteur, en nombre de grues produites grâce à ses choix d'innovation de produit et de processus. page 16-17

Interview d'Alessandro Azzola

Contrôle Qualité Fassi

Les procédures de contrôle qualité chez Fassi mettent en synergie les protocoles prévus par la certification UNI EN ISO 9001 avec un système spécifique mis au point directement dans l'entreprise, organisé en différentes phases de vérification sévère accompagnant l'ensemble du cycle de production, depuis la sélection des fournitures des matériels jusqu'à la livraison du produit fini. page 22-23



**ORIGINAL
SPARE PARTS**

FASSI



QUALITY OF INVESTMENT

Choisir une grue Fassi représente un véritable investissement démontrant toutes ses valeurs au fil du temps: la valeur du produit, la valeur du marché, la valeur du service.

Dès qu'une grue Fassi, à la fin du cycle de production et de l'essai de réception, est expédiée aux concessionnaires, puis au client final, elle débute une vie de travail pour durer longtemps. Ce n'est pas une promesse : c'est une certitude, dont témoigne le fait que plus de 70% des grues produites par Fassi en plus de 40 ans d'histoire de l'entreprise sont encore en activité. Une qualité encore confirmée par le fait que, sur le marché, une grue Fassi usagée présente toujours une valeur certaine et qui ne déprécie pas. Choisir Fassi est donc un véritable investissement économique et d'entreprise. Mais il y a plus : les capacités et les performances supérieures de chaque grue Fassi, basées sur des solutions technologiques utilisant l'innovation comme facteur caractéristique et compétitif, permettent à l'utilisateur de vérifier que la valeur de l'investissement se traduit en une rentabilité quotidienne. Travailler mieux et plus vite, en totale sécurité, quelles que soient les conditions de levage, même les plus complexes et difficiles, sont autant d'avantages concrets en matière de rendement en heures travaillées et de problèmes évités ou immédiatement résolus. Il y a enfin la valeur du service, qui permet de pouvoir compter sur un réseau d'assistance très dense, professionnellement bien préparé, disponible pour répondre aux demandes et aux exigences de ceux qui font de leur grue leur alliée indispensable jour après jour.

Une « machine » qui doit être pleinement efficace. Pour cela, choisir une Fassi, c'est faire un investissement de qualité à haute valeur ajoutée, destiné à créer des "retours" tant à court qu'à long terme, et également plus facile à amortir avec un rendement garanti.

25.000

UTILISATEURS DE GRUES DANS 60 PAYS DU MONDE LISENT WITHOUT COMPROMISE



En seulement six étapes, notre périodique a su parcourir beaucoup de chemin : sa vocation d'être un outil d'information et de proposition, en partant du monde Fassi, élargit ses horizons à tout le secteur du levage, avec des argumentations analytiques et comparatives intéressantes, en particulier au niveau technologique, a conquis une clientèle de plus en plus vaste et attentive.

Le projet de communication de Without compromise présente aujourd'hui des chiffres plus que respectables : plus de 25.000 exemplaires imprimés pour chaque numéro et une distribution dans 60 pays de référence, pour atteindre de très nombreux utilisateurs de grues. Innovation et qualité de service sont les concepts de base des six premiers numéros, qui ont tracé les bases permettant à Fassi de confirmer ces objectifs par des faits. Lors des trois premières parutions, Without compromise a montré comment l'innovation technologique Fassi se traduit par des grues plus simples à utiliser et en même temps plus rentables, plus flexibles et plus sûres, quelles que soient leurs conditions d'utilisation. Des grues conçues pour ceux qui travaillent. Une liste d'argumentaires que nous avons encore élargi en tenant compte du fait que Fassi propose la grue idéale selon, les exigences de chaque utilisateur, grâce à une série quasiment infinie de modèles, versions, configurations et accessoires. Tous ces concepts ont été étayés avec des rubriques d'approfondissement technico-productif qui nous ont conduits dans l'entreprise Fassi et dans le produit même.

Nous avons ainsi découvert comment il a été possible, par exemple, d'augmenter les possibilités opérationnelles de la grue, au-delà

SANS

compromis

Six numéros après sa première parution en 2005, "Fassi Without compromise" s'est fait une place dans le paysage de l'information de ce secteur. Laboratoire d'idées et d'informations techniques, il poursuit un projet d'amélioration constante au service de ceux qui utilisent et souhaitent connaître la qualité technologique Fassi.



des limites considérées jusqu'à présent comme insurmontables, ou ce qui caractérise chez Fassi le cycle de production en matière de fusion et de soudures. Après quoi, le parcours et le projet de notre revue a mis l'accent sur le rapport entre qualité de produit et qualité de service. Nous avons ainsi considéré la valeur du partenariat entre Fassi et ses concessionnaires et celle de la formation. Avec ce sixième numéro de Without compromise, le terme "valeur" des grues Fassi prend une autre signification, même en ce qui concerne la validité de l'investissement. Nous en sommes arrivés à un nouveau point de départ. Notre revue est désormais mature pour poursuivre son évolution, dont vous pourrez constater les développements dès le prochain rendez-vous. Nous avons ainsi découvert comment il a été possible, par exemple, d'augmenter les possibilités opérationnelles de la grue, au-delà des limites considérées jusqu'à présent comme insurmontables, ou ce qui caractérise chez Fassi le cycle de production en matière de fusion et de soudures. Après quoi, le parcours et le projet de notre revue a mis l'accent sur le rapport entre qualité de produit et qualité de service. Nous avons ainsi considéré la valeur du partenariat entre Fassi et ses concessionnaires et celle de la formation. Avec ce sixième numéro de Without compromise, le terme "valeur" des grues Fassi prend une autre signification, même en ce qui concerne la validité de l'investissement. Nous en sommes arrivés à un nouveau point de départ. Notre revue est désormais mature pour poursuivre son évolution, dont vous pourrez constater les développements dès le prochain rendez-vous.



Assemblage et essai de réception final dans le processus de qualité de Fassi

Les procédures d'assemblage et d'essai de réception final adoptées par Fassi rentrent dans le cadre d'une méthode opérationnelle combinant la philosophie du « sur mesure », avec une approche basée sur des règles de travail précises et rigoureusement appliquées dans chaque phase, toujours et encore sans compromis.



Etre une entreprise internationale aujourd'hui signifie surtout, adopter des procédures de travail bien structurées et garanties, permettant de produire des grues de qualité dans les quantités requises. Fassi commercialise dans le monde entier, mais par choix, elle a concentré sa production en Italie, au sein de ses propres établissements, qui adoptent des procédures uniques et certifiées. Un processus organisé "pas à pas" où chaque phase est pensée, organisée, et contrôlée pour ne laisser aucune place à l'improvisation, à la décision d'une seule personne et donc sortir de ce qui régit et qualifie le système. Assemblage et essai de réception final rentrent pleinement dans la logique de cette méthode, qui soumet chaque pièce à un contrôle, à la fin de son usinage spécifique.

L'adoption d'un système de ce type garantit que chaque phase d'assemblage appliquée sur une grue sera exactement similaire à celle effectuée pour une autre grue. Dans la pratique, cela signifie une précision maximale dans toutes les phases de pré-montage et de montage. C'est justement cette culture industrielle et cette organisation du travail qui distinguent une grande entreprise comme Fassi, grâce à une approche basée sur la multiplicité des contrôles et l'organisation des différents secteurs de travail. En même temps, chaque phase du montage répond à des caractéristiques spécifiques aux besoins de chaque commande. Fassi travaille en effet exclusivement sur commande et chaque grue est assemblée selon les demandes du client. Voilà pourquoi, lors de l'assemblage, un document ad hoc est suivi, qui représente une sorte de carte d'identité de la grue, point de repère pour toutes les différentes phases de la production.

En ce qui concerne la filière de production, on peut dire que le plan des services Fassi reproduit exactement la subdivision des phases d'usinage. Mais dès la première phase d'assemblage, chaque pièce est soumise à un rigoureux processus de contrôle dans le service où elle est produite. En d'autres termes, elle est considérée comme un produit fini et garanti en soi. Ainsi, les éventuelles non-conformités se rencontrent en amont, avant que toutes les pièces ne soient assemblées, garantissant encore davantage la qualité finale de la grue. En outre, Fassi juge fondamental de responsabiliser le personnel qui travaille. L'ensemble du cycle de production est basé sur l'autocontrôle : pour chaque phase d'usinage, des instructions opérationnelles sont formulées, indiquent à l'opérateur quelles sont



les vérifications à effectuer sur chaque matériel ou sur chaque produit partiellement assemblé. En outre, dans chaque section, des outils de contrôle et des supports informatiques contenant des fichiers d'instructions graphiques sont fournis, afin de permettre les vérifications pour un montage correct.

Les différentes phases du processus d'assemblage

Avant de re-parcourir le développement du processus d'assemblage et l'essai de réception, il est utile de rappeler que les matériels, dès leur entrée dans les établissements Fassi, sont soumis à une série de contrôles préventifs, afin de repérer immédiatement les éventuelles irrégularités et de n'envoyer aux postes de travail que ceux qui sont parfaitement adaptés. Ensuite, chaque matériel est identifié et reçoit des éléments d'identification par le biais d'un système de cartographie de toutes les zones où les pièces sont distribuées. Ainsi, un accès rapide aux pièces nécessaires est garanti à tout le personnel. L'assemblage proprement dit commence par la base, avec la jonction de la colonne à la crémaillère, le groupe de rotation à l'intérieur de la base, phase suivie par la mise en place de la partie de support et de commande des stabilisateurs. Par le terme "mise en place" on entend l'intégration des pièces assemblées avec l'installation hydraulique. Cette phase exige une attention particulière. C'est

là, en effet, qu'il convient de vérifier de façon particulièrement minutieuse que l'assemblage est correct : monter les tubes hydrauliques implique en effet de s'assurer que tous les raccords coincident parfaitement. Parallèlement à la base, on procède ensuite à l'assemblage du bras secondaire avec les groupes correspondants de coulisses et de vérins. Le nombre des coulisses pour le bras est toujours établi dans le document initial, dans lequel est tracé le projet représenté selon les exigences du client. La base et le bras secondaire sont ensuite transportés centre de montage final. Dans cet espace, ont été montés des groupes technologiques de travail, mis au point dans les établissements Fassi, pour permettre aux opérateurs d'accéder à chaque partie de la grue, afin d'être en mesure d'intervenir sur les plus infimes détails. C'est dans cette phase que sont composés structurellement les trois sous-groupes : base, bras principal et bras secondaire. Ensuite, les installations hydrauliques, électriques et électroniques sont mises en place. A ce stade, la grue est prête pour la dernière phase : l'essai de réception.

L'essai de réception : la preuve concrète de la validité du système de travail Fassi

L'essai de réception consiste en une véritable opération de rapprochement



des niveaux de prestations et de sécurité de la grue. Il est important de souligner que chez Fassi, l'essai de réception ne sert pas tant à voir si la grue fonctionne. Si l'on applique un système de qualité rigoureux, cela est pour ainsi dire évident. L'essai de réception est le moment permettant de s'assurer que les procédures prévues par le protocole d'assemblage sont toutes réalisées en synergie, afin de garantir les meilleures performances. La grue est donc mise en route et, l'installation hydraulique, la capacité de mouvement et les prestations de service effectives sont vérifiées. En ce qui concerne les informations et les paramètres de sécurité, l'électronique joue un rôle fondamental, grâce à un logiciel contenant les limites de blocage et les paramètres prévus par les normes. Les responsables de production Fassi sont convaincus que le progrès technologique sera de plus en plus un élément fondamental, même en ce qui concerne les vérifications et les essais de réception. Mais ils sont tout autant convaincus qu'il est nécessaire de savoir compléter ces innovations par des essais fondés sur des expérimentations objectives. Certes, l'informatique a donné la possibilité d'augmenter considérablement la répétitivité des essais de réception, même en cas d'augmentation de la productivité, mais la formule idéale est toujours celle de la conciliation entre expérience et innovation.







Le nouveau système logistique intégré Fassi

Fassi s'est dotée d'une structure intégrant la logistique du produit fini, l'expédition de la grue et des pièces de rechange, afin de maintenir la croissance de l'entreprise, avec la gestion de plus de 11.000 grues par an, envoyées dans plus de 60 pays du monde, et de manipuler plus de 250.000 références entre accessoires et pièces de rechange.

Le développement de Fassi est une réalité dont témoignent les chiffres : le nombre de grues produites est en effet en constante augmentation et les tendances prévues sont encore plus positives. Ce scénario a conduit l'entreprise à repenser totalement sa propre organisation logistique, en créant un système intégré permettant de gérer, dans une structure unique, le stockage du produit fini, les expéditions des grues, des accessoires et des pièces de rechange.

Le nouveau complexe qui accueille la logistique Fassi est toujours situé à Nembro, près de Bergame, où se trouvent également le centre directionnel de l'entreprise et où sont situées les principales unités de production. Toutes les autres unités de production Fassi travaillant en Italie avec des fournisseurs spécialisés en composants spécifiques tournant autour de cette nouvelle structure de logistique intégrée. Ils ont leur repère dans cette structure. Globalement, ce sont bien 12 000 références qui y sont actuellement stockées et gérées : des pièces de rechange et des accessoires de grandes dimensions, jusqu'aux plus petites mais non moins importantes pièces technico-mécaniques et électroniques, telles que les composants d'un distributeur hydraulique, par exemple.

1300 trains auto, 600 conteneurs, 8000 coursiers

La nouvelle réalité logistique Fassi est la prise de conscience des besoins de plus en plus engageants du marché en matière de service, dans l'optique de maintenir la qualité du produit par des dynamiques d'organisation et de service après-vente adaptés. "La centralisation en une unique structure logistique de facteurs stratégiques pour notre service - affirme Lucano Motta, responsable de la nouvelle structure - répond à l'objectif d'optimiser une charge de travail importante. Il suffit de rappeler que chaque année, plus de 11 000 grues sortent de notre centre logistique, mais aussi plus de 250.000 pièces entre accessoires et pièces de rechange. Pour donner une idée concrète : 1.300 trains auto et plus de 600 conteneurs par an. Il faut ensuite ajouter à



ces grandes expéditions les milliers d'envois de petits colis par le biais de courriers agréés. Dans le centre logistique Fassi plus de 8000 fourgons de courriers passent chaque année !". Ces données donnent une idée de l'ampleur de la croissance Fassi, un fait qui touche aussi bien les marchés européens que le reste du monde. Pour les pays européens, l'envoi de grues et de pièces de rechange se fait presque totalement sur route, les conteneurs arrivent par contre par mer pour les destinations les plus lointaines des cinq continents.

Le nouveau magasin automatique

Voir les grues Fassi parfaitement alignées dans le grand centre logistique, en attente d'expédition, offre certainement un beau coup d'œil. Mais il est tout aussi intéressant et significatif d'observer à l'œuvre le nouveau magasin des accessoires et de pièces de rechange, dont l'activité est basée sur de nouveaux "muscles" et un brillant "cerveau". La force réside en effet dans de nouveaux magasins automatiques à développement vertical, qui contiennent et mettent à disposition les 13.000 références. Chacune est identifiée par un code qui sert à la gestion informatisée des commandes, des mouvements et des expéditions. C'est par contre à l'intelligence humaine que l'on a encore une fois confié la tâche de programmer des dynamiques de recharges des pièces dans un programme impliquant les unités de production Fassi et les fournisseurs techniques, par le biais d'une sensibilité et d'une expérience ayant un objectif précis : gérer de façon souple et précise n'importe quelle commande, de la plus imposante en nombre et en volume, jusqu'à la simple pièce de rechange, peut-être unique par nombre de pièces en expédition et de petites dimensions, mais indispensable au bon fonctionnement de la grue.

L'activité du magasin des accessoires et des pièces de rechange, maintenant

directement intégré à la structure logistique, permettra d'optimiser encore davantage la réponse aux attentes des concessionnaires et des utilisateurs finaux. Les prévisions de croissance ultérieure de l'activité et des mouvements gérés par cette structure sont réalistes : il faut en effet considérer que Fassi se développe sur tous les marchés et que chaque grue Fassi est un investissement destiné à durer. Du fait de l'extraordinaire longévité des grues Fassi (encore aujourd'hui, plus de 70% des grues produites sont régulièrement en activité !), il devient et deviendra de plus en plus nécessaire de faire face à une demande en pièces de rechange et d'accessoires. Le défi de l'équipe de Fassi qui travaille auprès du nouveau centre logistique est donc double : perfectionner sans arrêts les dynamiques d'expédition des grues neuves et contribuer au rendement constant des nombreuses grues qui démontrent sur le terrain la "Quality of Investment" Fassi.





L'investissement technologique comme l'une des raisons de la croissance

Entretien de Giovanni Fassi, AD de Fassi Gru SpA

L'entreprise est devenue l'une des trois réalités mondiales dans le secteur, par le nombre de grues produites et grâce à ses choix d'innovation de produit et de processus.

Le développement Fassi au niveau international constitue un des faits les plus intéressants de ces dernières années dans le secteur du levage. A la base de cette tendance positive qui a conduit l'entreprise à se positionner sur le podium des leaders mondiaux par les grues produites et vendues, on trouve de multiples raisons liées à l'entreprise et d'ordre technologique. Voyons donc avec Giovanni Fassi, Administrateur délégué de l'entreprise, les aspects d'une croissance qui a attiré l'intérêt des observateurs les plus attentifs, à travers un dialogue qui, de l'entreprise, s'élargit à tout le marché et à ses perspectives. Un moment de méditation pour comprendre les dynamiques actuelles et futures du "produit grue" et l'évolution de la demande au niveau international.

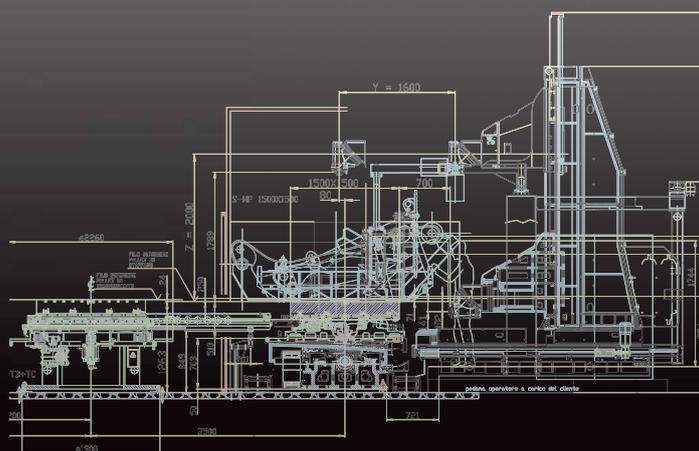
"Le marché du levage a fait l'objet, au cours des dernières années, d'un vaste et profond processus de redéfinition de ses mécanismes et des sujets sur le terrain, essentiellement caractérisé par une plus grande rationalité et un plus grand ordre de ses composants et de son offre. Comme dans d'autres secteurs à haute technologie, seules les grandes entreprises peuvent aujourd'hui s'exprimer à des niveaux déterminés et donc offrir un mix entre qualité de produit et de service, en mesure de satisfaire la croissance des attentes du marché et de chaque utilisateur. Nous avons ainsi assisté, dans les principales nations industrialisées comme dans les pays émergents, à la consolidation des positions de ceux qui expriment réellement des valeurs sûres et à la sortie ou au redimensionnement de ceux qui ne peuvent pas s'exprimer à des niveaux déterminés. Des utilisateurs de plus en plus préparés et conscients de ce qu'ils veulent, demandent aux entreprises productrices, ainsi qu'à leurs concessionnaires, de jouer un rôle de partenaire, avant même que de simple fournisseur. Comme on peut l'imaginer, ce n'est pas rien. Nous considérons que dans le secteur des grues hydrauliques, en quelques années, la technologie a fait de grands progrès, en offrant d'importantes opportunités, dans la gestion de la machine comme dans la sécurité, les rendant comparables à ce que l'on trouve sur les véhicules industriels les plus modernes.

L'écart qualitatif entre les producteurs s'est donc creusé et est de plus en plus évident. C'est une tendance mondiale : la technologie avancée est toujours récompensée. Dans ce sens, la croissance Fassi rentre donc dans un processus évolutif général du secteur. Je rappelle qu'actuellement, environ 80% de la production Fassi sont orientés à l'export".

Quels sont à votre avis les motifs qui ont conduit Fassi à augmenter ces niveaux et à un rythme proportionnellement supérieur même par rapport à

F.M.S.

Le nouveau îlot de soudure robotisée né de la collaboration entre Fassi et ABB, permet le changement immédiat et automatisé du programme de soudure selon la pièce introduite dans la chaîne de travail. Les avantages se mesurent à deux facteurs : la qualité contrôlée sur chaque élément soudé et la possibilité de gestion des pointes de travail sur base des exigences en just in time.



ses principaux concurrents ?

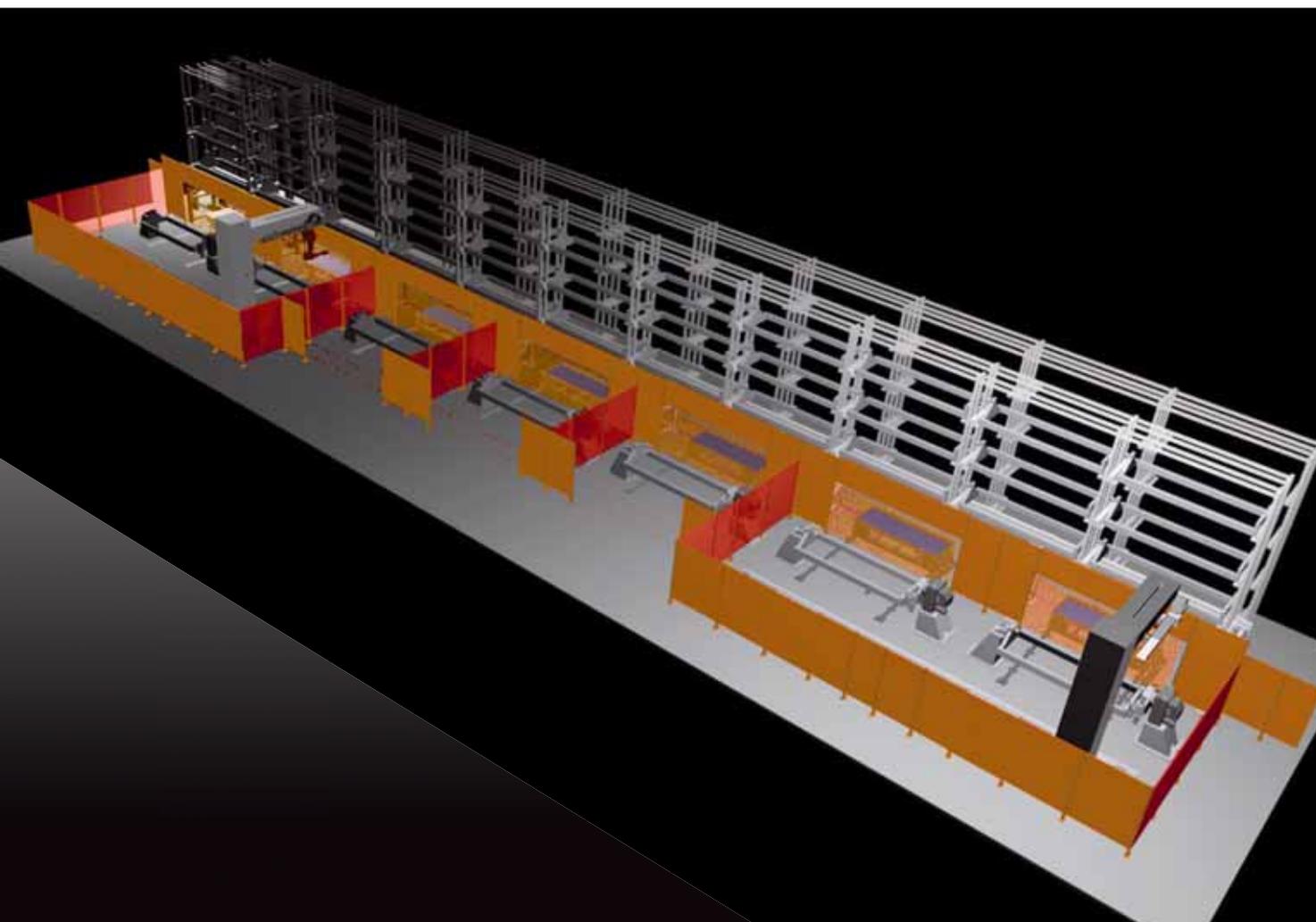
“Nous avons nettement mis l’accent sur l’innovation, en concevant et en réalisant des grues caractérisées par des solutions technologiques de référence, qui nous ont permis d’augmenter les prestations, et en même temps de rendre leur emploi plus simple. Les grues Fassi sont aujourd’hui à l’avant-garde et savent montrer leur supériorité dans le travail de tous les jours, en transformant donc l’innovation en avantages quotidiens pour l’utilisateur. Un autre point fort de Fassi est sûrement le fait de produire nos grues, selon les besoins spécifiques de chaque utilisateur. Fassi a pris depuis longtemps ce choix engageant l’entreprise, et aujourd’hui, je peux dire avec une grande satisfaction qu’il s’agissait d’une décision gagnante. Un autre facteur compétitif de Fassi est la qualité des matériels, des composants et des processus de construction des grues. Un exemple significatif de notre innovation de processus est le nouvel centre de soudure robotisé FMS. Nous pensons par exemple à l’extrême méticulosité avec laquelle nous choisissons et travaillons les aciers. La grue, surtout si elle est moyennement lourde, ce qui représente

le domaine d’activité prédominant pour nous, est de plus en plus considérée comme un investissement important dans l’économie des entreprises de transport automobile, du bâtiment et de la manutention. L’attention apportée à la qualité du produit grandit. Et par conséquent, nous grandissons aussi!

Je voudrais apporter une précision : Fassi a toujours réalisé sa production en apportant un soin extrême à la qualité. L’excellence est depuis toujours notre vocation. Ce qui, au cours des dernières années, a changé, c’est aussi notre engagement à communiquer nos points forts. Nous distinguer sur les marchés mondiaux signifie également et surtout faire connaître et comprendre ce qui nous rend uniques.”

Quelles sont les zones territoriales où vous enregistrez les meilleurs résultats ?

« Tout le marché européen, d’est en ouest, nous donne de grandes satisfactions. En plus de l’Italie, dans les pays comme l’Espagne et la France, nous obtenons des résultats considérables. »



Fassi F310AXP.26 Evolution avec bras télescopique L214 et treuil V20

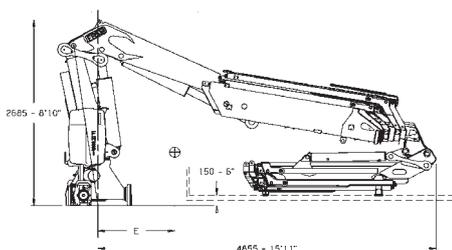
Comment fonctionne la nouvelle grue Fassi dans le cadre de la société Emerson Crane Hire, société londonienne de location, qui vit actuellement une période de grand développement sur la vague du boom du bâtiment qui touche la capitale anglaise en vue des Jeux Olympiques 2012

La flotte de 35 grues dont dispose actuellement Emerson Crane Hire de Londres n'a jamais été autant en activité qu'actuellement : la capitale se prépare en effet aux jeux Olympiques de 2012 et de nombreuses zones citadines se sont transformées en immenses chantiers. Un véritable boom du bâtiment, avec une multiplication exponentielle des besoins en transport de matériels. Le développement du travail lié aux Jeux Olympiques couronne une croissance importante pour Emerson Crane Hire, obtenue grâce à des choix stratégiques par rapport à son propre équipement de machines ; dans ce sens, la décision d'avoir une grue Fassi 600 XP de 60 tonnes/mètre montée sur un camion Scania est évidente.

Même si la société base solidement ses racines dans la location de grues moyennes et moyennement lourdes, Paul Clancy, directeur technique d'Emerson, se montre enthousiaste quand il parle des avantages offerts par une grue aux prestations "lourdes" comme la 600 XP: "Elle nous offre la possibilité de nous occuper directement du transport et des opérations de manutention même de charges très lourdes, typiques des travaux de chantiers lourds traités par les entreprises londoniennes. Cela nous est utile, nous seulement à nous, mais surtout à nos clients qui savent pouvoir s'y fier".

Après s'être adjugé un contrat triennal avec une

F310AXP







chaîne de restaurants fast-food connue pour l'installation de systèmes de climatisation sur le territoire britannique, Emerson a ressenti le besoin d'investir dans une autre grue à bras articulé. En mai 2007, elle a donc acheté une Fassi F310AXP.26 Evolution de 30 tonnes/mètre, dotée d'un bras télescopique L214 à quatre sections et un treuil V20, montée sur un camion Scania P380 à trois essieux.

Walker Crane Service, distributeur Fassi pour l'Angleterre du sud-est, a travaillé avec le client sur ce cahier des charges. Tony Hitchcock, directeur des ventes de Walker, a affirmé : "En premier lieu, nous demandons toujours à nos clients quelle charge ils doivent soulever et avec quel bras. La portée et la charge utile constituent toujours les facteurs déterminants dans le choix d'une grue". Le directeur technique Paul Clancy rappelle en outre, "nous voulions une grue qui soit en mesure de lever une charge d'environ une demi-tonne sur un édifice de deux ou trois étages, donc, un bras télescopique et un treuil étaient nécessaires. Nous avons étudié tous les types de grues présents sur le marché et nous avons choisi ce modèle Fassi car il représentait la machine la plus souple en mesure de répondre à de nombreux emplois différents ». Le service qu'Emerson avait déjà reçu de Fassi UK et de Walker Crane Services lui a fait choisir Fassi comme marque préférée. M. Clancy déclare en outre : "Nous disposions déjà de la 600AXP, et nous la considérons comme une machine très fiable. Très solide. En outre, quand



nous avons décidé de faire ce nouvel achat, il a été facile d'obtenir des informations techniques indispensables pour notre travail".

Les informations auxquelles il fait référence, concernent en particulier les charges au sol imposées par les stabilisateurs pendant les opérations de levage. En vertu des règlements UK Lifting Operations & Lifting Equipment Regulations (LOLER), toutes les opérations par grues doivent en effet être programmées à fond, avec une évaluation complète du risque et des schémas de conception. Les grues en sont exemptées uniquement dans le cas où elles sont utilisées simplement pour prendre une charge près du camion et la lever sur la remorque ou pour la décharger de la remorque immédiatement adjacente au camion. Si la charge est transportée plus loin, en particulier directement au sommet d'un édifice, selon les lois anglaises, il s'agit d'une opération de levage « évoluée » et donc soumises à des normes très strictes. Il faut dire que de nombreux utilisateurs de grue ne se

rendent pas encore bien compte qu'ils sont soumis aux LOLER, qui ont en effet été récemment réécrits et mis à jour pour éclaircir les obligations des utilisateurs de grue. Emerson connaît au contraire très bien les normes en vigueur et les applique scrupuleusement, en aidant les utilisateurs dans chaque domaine. En tant que société de location de grue appréciée, son service technique possède une grande expérience en matière de fourniture de la documentation ; les schémas en CAO sont tous produits avant chaque opération de levage. Afin de calculer la charge au sol des stabilisateurs, même latéraux, les constructeurs doivent fournir des informations supplémentaires qui habituellement ne figurent pas dans les manuels. « Disposer d'une documentation de support complète et précise est un facteur important pour une société comme la nôtre », affirme encore Paul Clancy, "de ce point de vue, Fassi et le distributeur Walker nous ont fourni un support technique digne de véritables partenaires".

Carte d'identité

La nouvelle grue Fassi, dans l'effectif d'Emerson Crane Hire, est confiée à Steve Sebran. Quand il est entré dans la société Emerson, en juin 2006, il n'avait jamais travaillé dans le secteur industriel ; il avait été chauffeur mais recherchait un nouveau défi professionnel. Après 18 mois d'expérience sur les grues, il a été en mesure d'apprécier les avantages de la F310AXP. Sa plus grande qualité, dit-il, est la flexibilité. "Vous pouvez vous rendre dans n'importe quel type de lieu et dans 99,9% des cas, vous serez en mesure d'effectuer le travail. La combinaison du bras télescopique et du système ProLink, qui permet aux sections des bras externes d'être obliques sur 15 degrés vers le haut, permet à la grue d'arriver partout, le plus souvent sans même utiliser le treuil. La fonction de l'angle ascendant est tout aussi utile : elle permet de s'introduire dans n'importe quel type d'angle et d'éviter des obstacles comme les arbres et fils électriques ». Les autres caractéristiques qui facilitent le travail de l'opérateur sont le système Fassi XF "extra fast", qui utilise une valve innovatrice de régénération de l'huile et qui augmente de manière significative la vitesse d'extension du bras, et le système d'amortissement de la charge ADC Fassi (contrôle automatique de la dynamique). Tous deux sont de série sur toutes les grues du type Evolution. " Le système ADC – affirme encore Steve Sebran – élimine l'effet indésirable de rebond de la charge, en contrôlant mieux la vitesse relativement à la charge. Cela s'avère particulièrement utile dans le type de travail effectué sur les édifices et qui nécessitent de longues extensions. La vitesse de sortie du bras avec la charge sous contrôle, nécessite moins de temps pour effectuer un levage et augmente la quantité de travail réalisable en une journée. Les clients sont toujours stupéfaits quand ils la voient arriver sur place et se mettre à l'œuvre".





Interview d'Alessandro Azzola

Contrôle Qualité Fassi

Les procédures de contrôle de la qualité chez Fassi proposent en synergie les protocoles prévus par la certification UNI EN ISO 9001, un système spécifique mis au point directement dans l'entreprise, organisant en différentes phases de contrôle sévères et accompagnant tout le cycle de production, de la sélection des fournitures des matériels à la livraison du produit fini.

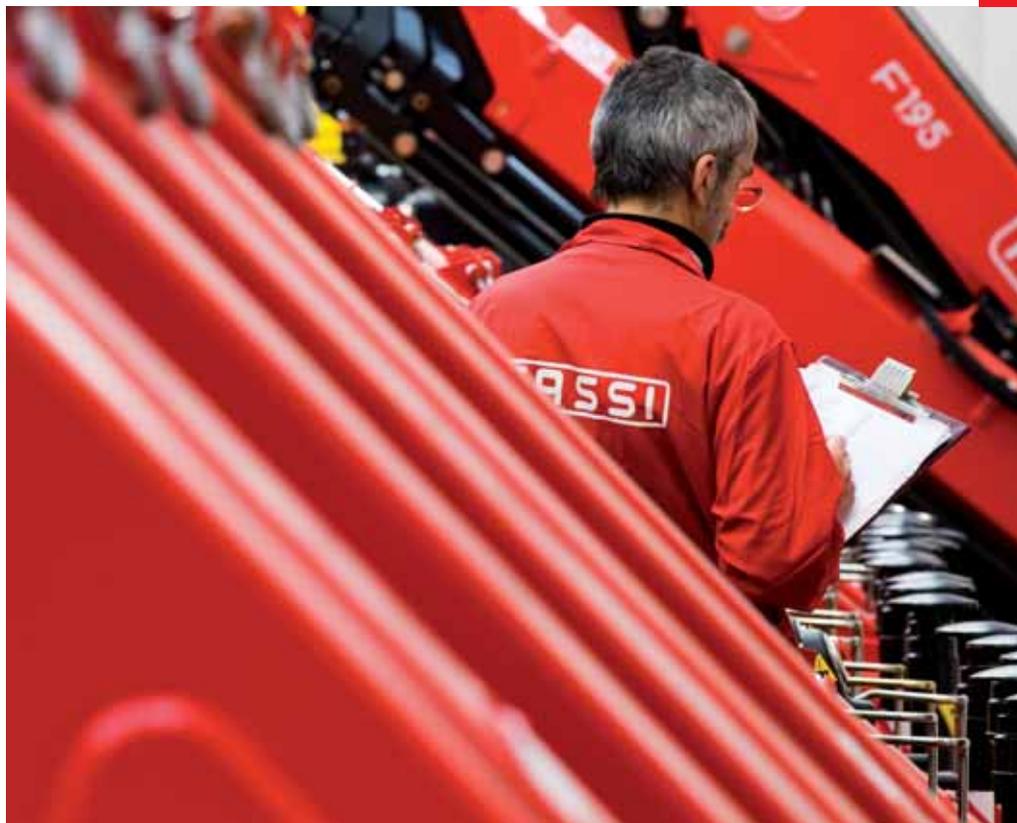
"La culture de la qualité est pour Fassi partie intégrante de l'engagement de l'entreprise, une vocation de longue date comme en témoigne le choix d'être certifiés désormais depuis des années. Synthèse d'un parcours historique qui préfigure le scénario de l'industrie d'excellence, Fassi s'est certifiée selon les normes militaires très strictes NATO AQG-4 dès 1995 et ISO 9001 en 1996, quand ce type d'attestation était plus communément appelée Vision 2000. L'organisme certificateur choisi depuis toujours par Fassi pour sa compétence internationale est la DNV. Les protocoles prévus par ces certifications visent tout d'abord à assurer la correspondance totale du produit aux paramètres techniques prévus par la conception. Je rappelle que la certification ISO 9001, en particulier, étend son rayon d'action non seulement aux composantes

technologiques du produit, mais atteste de l'application des protocoles de qualité certaine dans tous les principaux aspects qui forment le système de l'entreprise. Les inspections périodiques vérifient et démontrent que notre réalité d'entreprise, dans son ensemble, travaille toujours en respectant des canons définis de façon précise. Tout cela est certainement essentiel pour parler de qualité dans une entreprise moderne et de niveau mondial comme Fassi.

Mais par choix et par principe, dans l'optique d'une véritable vocation pour la qualité, nous avons voulu aller au-delà des certifications fondamentales rappelées ici. Nous avons créé, constamment mis en œuvre, mis à jour et appliqué de plus en plus une culture spécifique de la qualité, concrétisée par des procédures de travail et de contrôle qui, je peux le dire avec fierté, sont uniques sur le marché des grues".

Le système Fassi cultive le concept de perfectionnisme qualitatif

"En pratique, nous avons mis au point et appliquons un système auquel rien n'échappe, absolument rien qui ne soit pas d'une qualité permettant



de nous caractériser comme une entreprise d'excellence. Il s'agit certainement d'un engagement important et onéreux, en termes d'emploi de ressources humaines et de technologies de contrôle. Cela est également démontré par le fait que nous avons créé dans l'entreprise un laboratoire complet pour effectuer des tests sur les matériels comme sur les fusions et les soudures, par exemple, une structure à l'avant-garde de par les équipements de machines et l'ampleur des contrôles effectués sur les prototypes et sur toute la production. Le système qualité Fassi prévoit en effet une série d'interventions qui suivent toute l'évolution de la construction de chaque grue, depuis les matériaux de base. Des vérifications tellement méticuleuses qu'elles sortent même de l'entreprise : presque chaque jour, nos responsables de la qualité sont en effet chez les fournisseurs pour contrôler à l'origine, les matériaux. La seconde sélection se situe justement à l'entrée des établissements Fassi, où nous appliquons de nouveaux contrôles. Le système prévoit ensuite une série coordonnée de phases qui soumettent chaque étape de la construction et de l'assemblage de la grue à un contrôle. Chaque phase est attestée par le responsable du service qui, à son tour, doit répondre constamment à un superviseur. Naturellement, le système implique une coordination adéquate entre les compétences des employés et l'emploi de technologies informatiques qui recueillent, ordonnent et mettent à disposition en temps réel les données qui évoluent dans le système. Quand une grue arrive au centre de stockage pour expédition au client, elle a été soumise à au moins quelques centaines de vérifications techniques et fonctionnelles, se terminant par le test final de réception. Notre plus grande satisfaction est de voir comment, grâce justement au système qualité que nous appliquons, ce test final devenu une simple routine, est résultat évident. Mais, je le dis en toute franchise, nous sommes très contents de nous être habitués à ce perfectionnisme".

Glossaire Fassi

Certification

C'est une déclaration par laquelle un organisme certificateur, tiers indépendant, tant du fournisseur que de l'utilisateur, garantit par écrit qu'un produit, un service, un processus, un système de gestion est conforme aux conditions requises spécifiées dans la norme de référence. Le tiers qui donne l'assurance écrite (certificat) est à son tour soumis à une procédure d'accréditation.

Types de certification

Dans le cadre industriel, il existe trois types de certification particuliers:

- **certification de produit**, qui atteste que chaque produit qui sort de l'entreprise est réalisé avec des caractéristiques (matériaux, pièces, etc.) précisément déclarées et certaines ; en outre, elle atteste que chaque produit est soumis à des contrôles spécifiques.
- **certification de processus**, qui atteste que toute la production s'effectue selon des phases et procédures précisément déclarées et soumises à des contrôles ad hoc pendant ledit processus.
- **certification de services**, qui atteste que l'entreprise s'adresse et dialogue avec ses interlocuteurs de marché en adoptant des procédures qui répondent à des normes de référence précises

DNV – organisme certificateur accrédité

Det Norske Veritas, à laquelle fait référence la société Fassi en tant qu'organisme certificateur, est une fondation internationale indépendante, dont le siège se trouve à Oslo. Depuis 1864, elle travaille pour la sauvegarde de la vie, de la propriété et de l'environnement, en offrant à ses clients son expérience et ses compétences. Présente dans 100 Pays avec 300 sièges et 7000 employés, DNV est l'un des principaux organismes de certification au niveau mondial.



DES GRUES SANS COMPROMIS



SANS COMPROMIS

Publication internationale d'information et d'actualisation de Fassi Gru

www.fassigroup.com

1

EASY TO USE - Grues faciles à utiliser

2

DESIGNED TO PERFORM - Grues conçues pour les utilisateurs

3

MADE FOR YOU - Des grues faites pour vous

4

QUALITY OF PARTNERSHIP - Des partenaires de qualité

5

QUALITY OF TRAINING - Une formation de qualité

6

QUALITY OF INVESTMENT - Un investissement de qualité

